

Inhalt

Ludvig Holberg	
<i>Allerley Menschen zusammen</i>	
17	
Walter Benjamin	
<i>Die Stadt freilich ist nordisch</i>	
17	
Karel Čapek	
<i>Die Bergener Strecke</i>	
19	
Michael Beheim	
<i>von meiner mervart</i>	
26	
Lascaris Cananus	
<i>Sie leben vom Tauschhandel</i>	
42	
Runeninschrift	
<i>Der Lundney möchte Stockfisch</i>	
43	
Plinius der Ältere	
<i>Bergos</i>	
43	
Snorri Sturluson	
<i>Neue Moden</i>	
44	

Ludvig Holberg	
<i>In guter Freundschaft mit Engelland</i>	
45	
Erik Pontoppidan	
<i>Striler</i>	
48	
Henrik Ibsen	
<i>Königshalle</i>	
49	
Sturla Þórðarson	
<i>Er ließ sich aus Büchern vorlesen</i>	
51	
Karl Jónsson	
<i>König Sverris Rede wider die Trunkenheit</i>	
52	
Orkneyinga saga	
<i>In die Schenken</i>	
53	
Magnus Lagabøtes bylov	
<i>Aus Magnus' VI. Stadtordnung</i>	
54	
Jochim Schlu	
<i>An dem löblichen Kuntor</i>	
57	
Pierre Martin de La Martinière	
<i>Berühmt wegen des Kauffhandels</i>	
59	

Samuel Pepys	
<i>Aus dem Tagebuch</i>	
60	
Wouter Schouten	
<i>Engelländische Pocherey</i>	
62	
Joost van den Vondel	
<i>Hafenschänderei</i>	
65	
Dorothe Engelbretsdatter	
<i>Medlidig Trøst</i>	
67	
Ludwig Passarge	
<i>Über Petter Dass</i>	
67	
Petter Dass	
<i>Auf Bergens Brand</i>	
70	
Edward Barlow	
<i>Von kleinen Inseln übersäht</i>	
75	
Yves-Joseph de Kerguelen-Trémarec	
<i>An den Gewässern von Bergen</i>	
78	
Johann Christian Fabricius	
<i>Sehr erfinderisch</i>	
81	

Ludvig Holberg
Nicolai Klins Unterirdische Reise
82

Erik Pontoppidan
Wie Schwämme voll Wasser
89

Ludvig Holberg
Was würden die Mondbewohner sagen?
90

Cornelius de Jong van Rodenburgh
Spaziergänge und Wirthshäuser
98

Johan Nordahl Brun
Udsigter fra Ulrikken
99

Konungs skuggsjá
Aus dem Königsspiegel
101

Wilhelm von Reinöhl
Handel in Bergen
103

John Barrow
Soeben frisch gestrichen
107

Frederick Rapp
Auswanderer in Amerika
109

- Jacob Hofmann
Gestrandete Auswanderer bitten um Hilfe
113
- En Ny Vise om Udvandringen til Amerika
Lied über die Auswanderung
114
- Victor Smith
Ein Buchhändler und seine Schillingdrucke
115
- Henrik Steffens
Was ich erlebte
123
- James David Forbes
Sonnenfinsterniß 1851
127
- Johan Sebastian Welhaven
Stift Bergen
131
- Alexander Makowsky
Das grossartige neue Museum
134
- Ivan Buratti
Eine kleine Zuwage
136
- Herman Baars
Dorschfischerei
138

- Amalie Skram
Heda, Stril!
141
- Johan Sebastian Welhaven
Et lidet Eden
146
- Jonas Lie
Morten wollte vorwärts
147
- Amalie Skram
Pfandgeschäfte
157
- Louis Gurlitt
Mehrere Bestellungen
164
- Magdalene Thoresen
Auf klassischem Boden
164
- Helen Hunt Jackson
Gamle Norge
168
- Bithia Mary Croker
Ansichtskarten
170
- James Anthony Froude
Alles ist Fisch
173

- Ludwig Hevesi
Die lyrische Stadt
174
- Henrik Ibsen
Meine Lehrjahre
183
- Arnold Bennett
Der provinzielle Ibsen
185
- Georg Brandes
Die aufgeweckteste Stadt Norwegens
186
- Bjørnstjerne Bjørnson
Wie die Wogen des Meeres
187
- Sara Chapman Bull
Ole Bull und sein Theater
204
- Edvard Grieg
Kabeljau in meiner Musik
209
- Bjørnstjerne Bjørnson
An Bergen
211
- Nordahl Grieg
Und das Schiff geht weiter
212

- Walter Georgi
Briefe von Ferienkindern aus Skandinavien
214
- Maria Loibl-Neuhäuser
Wiener Kinder
216
- Sissel Værøyvik
Bergen, Frühjahr 1942
225
- Torborg Nedreaas
Die Großmutter in Marken
232
- Agnar Mykle
Wildsvirsen
236
- norbert c. kaser
til bergen
239
- norbert c. kaser
fra bergen
241
- Gunnar Staalesen
Kontakt mit dem Papier
243
- Cecilie Løveid
Phänomentraining
247

Cecilie Løveid	
<i>Neues Herz</i>	
249	
Cecilie Løveid	
<i>Kinovorstellung</i>	
250	
Ingvar Ambjørnsen	
<i>Ein Wintermärchen</i>	
251	
Frode Grytten	
<i>Sorglosigkeit in norwegischen Heimen</i>	
260	
Nachwort	
271	
Quellenverzeichnis	
273	